

Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации

SGS Russ

# Введение

## Предписания пользователям

Пожалуйста, прочтите внимательно данное руководство.

### Инструкции по эксплуатации

Данное устройство, во избежание неправильной работы, должен устанавливать квалифицированный специалист. Данная инструкция является универсальным руководством для кондиционеров раздельного типа, возможны незначительные, не затрагивающие основные функции, отличия между приобретенной вами моделью и моделью, описываемой в данном руководстве. Пожалуйста, перед первым включением, внимательно прочтите эту брошюру и храните в доступном месте, чтобы при возникновении вопросов обращаться к данному руководству.

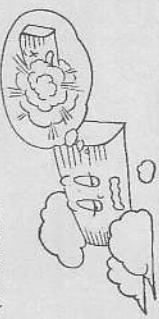
#### Дополнительные предупреждения:

Прибор не предназначен для использования маленькими детьми или немощными людьми без наблюдения; Маленькие дети должны быть под присмотром и не играть с прибором.

Прибор не предназначен для использования маленькими детьми или немощными людьми без наблюдения; Маленькие дети должны быть под присмотром и не играть с прибором.

\*Данное устройство должно устанавливаться и обслуживаться квалифицированными специалистами согласно предписаниям.

1. Устройство не должно использоваться в помещениях, где вероятна утечка горючих газов.



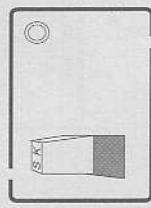
При скоплении горючих газов вокруг устройства возможен взрыв.

- При соединении наружного и внутреннего блоков, соединяющие провода не должны быть сильно натянуты.



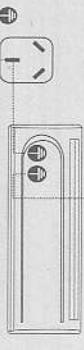
Оборванный провод может стать причиной удара электрическим током.

Убедитесь что установлено УЗО



Убедитесь что установлено УЗО

Убедитесь что кондиционер заземлен.



Кондиционер обязательно должен быть заземлен. Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или других опасностей.

## Содержание

Предписания пользователям	1
Наименование частей и их функции	3
Работа и индикация ПДУ	6
Использование ПДУ	8
Особенности процесса обогрева	9
Техническое обслуживание	10
Сервисное обслуживание	11
Возможные неполадки и их устранение	12

### Инструкции по эксплуатации

Никогда не выключайте работающее устройство, выдергивая штекер из розетки.



Не соединяйте устройство с электросетью через удлинитель. Использование удлинителя строго запрещается. Такие же правила относятся к подсоединению устройства к удлинителю с несколькими розетками, к которым подключены другие электроприборы.

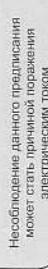
Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара.



Не соединяйте приборы и или апpliance, несоставляющие единой установки, для данного устройства, характеристики которых могут быть выше или ниже предписанной нормой. Если провод прибора имеет слишком большое сечение, то он может перегреваться, что может привести к пожару.



Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара.



Соединительные провода не должны содержать скрутки или иметь оплавленную изоляцию.

Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара. Если провод имеет слишком малое сечение, то он может перегреваться, что может привести к пожару. Не используйте приборы и или апpliance, несоставляющие единой установки, для данного устройства, характеристики которых могут быть выше или ниже предписанной нормой. Если провод прибора имеет слишком большое сечение, то он может перегреваться, что может привести к пожару.

Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

## Руководство

Кондиционер радиального типа

## Наменование частей и их функции

Рассматриваемая модель кондиционера взята за пример и является универсальной. У вас приобретенной модели возможны некоторые несущественные отличия.

Избегайте воздействия на устройство прямым солнечным лучом и высоким температурой.	Страйтесь снять выделения другими приборами тепла, в то время как кондиционер работает в режиме охлаждения.	Старайтесь не использовать граблиры с открытым огнем в комнате с работающим кондиционером.
Во время работы устройства в режиме охлаждения шторы или окна должны держать прибор от солнца.	Уберите из комнаты лишние тепловые излучающие приборы.	Работающий кондиционер может способствовать выпадению из горна продуктов горения.
Не распыляйте инсектициды, краски и другие опасные зоны около кондиционера, напосредственно в кондиционер.	При использовании кондиционера и приборов в открытом съем в одном и том же помещении, необходимо присутствие вентиляции или приток свежего воздуха.	Переп обслуживанием кондиционера отключите его от электросети.
Это может стать причиной пожара.	Недостаточная вентиляция может привести к некачеству испарителя или некоторым другим опасностям.	Никогда не проводите обслуживание или чистку кондиционера в процессе его работы.
Не засовывайте в вентильные отверстия посторонние предметы.	Установливайте правильно поток воздуха.	Не находитесь долгое время напосредственно под струей выходящего из кондиционера воздуха.
Так как в кондиционере есть быстро вращающиеся детали это может привести к причинной травмы.	Правильно установленное направление потока воздуха позволяет быстрее достичь желаемой температуры помещения.	Это тоже послужить возможностью состояния дискоидорта или перехвата.
Не мотайте кондиционер водкой.	Не складывайте или вешайте посторонние предметы на кондиционер.	Тщательно проверяйте поддернированную конструкцию.
Это может быть причиной поражения электрическим током.	Это может быть причиной поражения электрическим током.	Недостаточно надежно опорная конструкция может послужить причиной падения, потому что устройство или конструкция ими травм.
Не обиживайте наружный блок.	Запрещено использовать следующие вещества:	Отключите устройство от электросети, если вы планируете долго его не использовать.
Большая нагрузка может оторвать заклепанный блок и это может привести к короткому замыканию цепи питания, или его разрушению.	Вода, температура выше +40°C	Недостаточно надежно опорная конструкция может послужить причиной падения, потому что устройство или конструкция ими травм.

## Инструменты по ремонту и перестановке

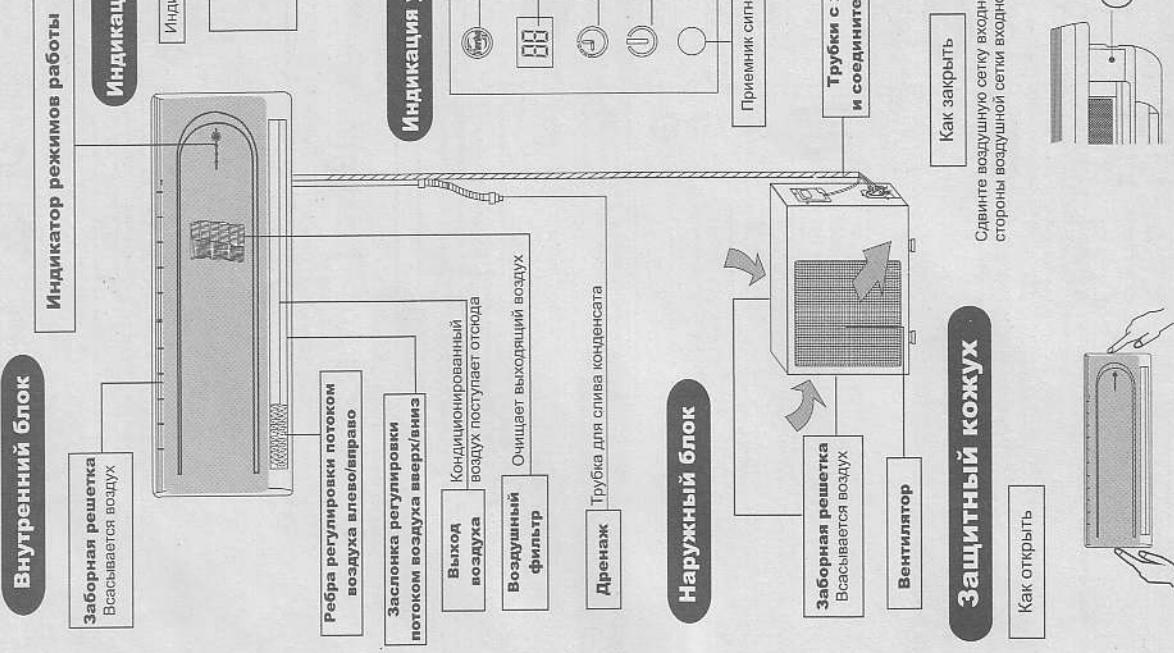
\*При необходимости перемещения или ремонта свяжитесь с организацией, занимающейся ремонтом и сервисным обслуживанием данного устройства.  
\*\*При возникновении посторонних запахов при работе кондиционера, остановите и отключите от сети устройство и свяжитесь с организацией, занимающейся ремонтом и сервисным обслуживанием данного устройства.

## Руководство

Кондиционер радиального типа

Эта кнопка может использоваться как чрезвычайная мера, для выключения выключчики устройства, когда ПДУ не доступен.

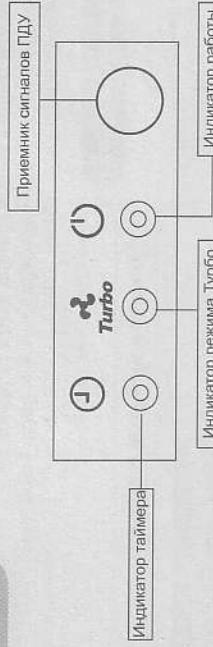
Примечание: Не открывайте сетку более чем на 60°. Не прикладывайте для управления слишком много сил.



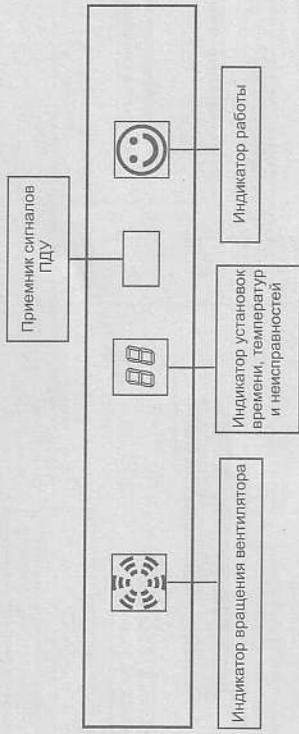
## Руководство

Кондиционер раздельного типа

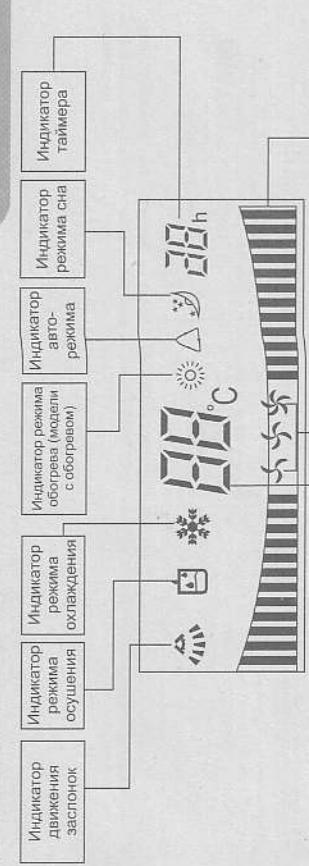
## Индикация устройства 3



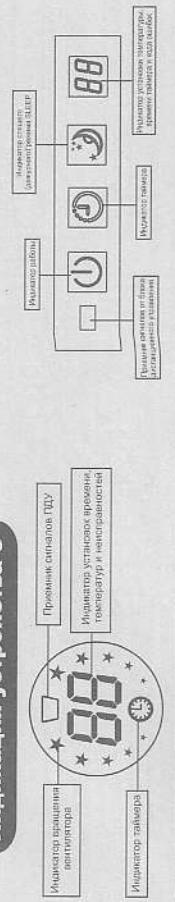
## Индикация устройства 4



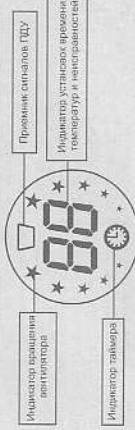
## Индикация устройства 7



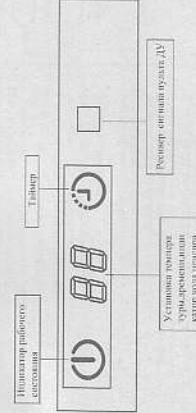
## Индикация устройства 10



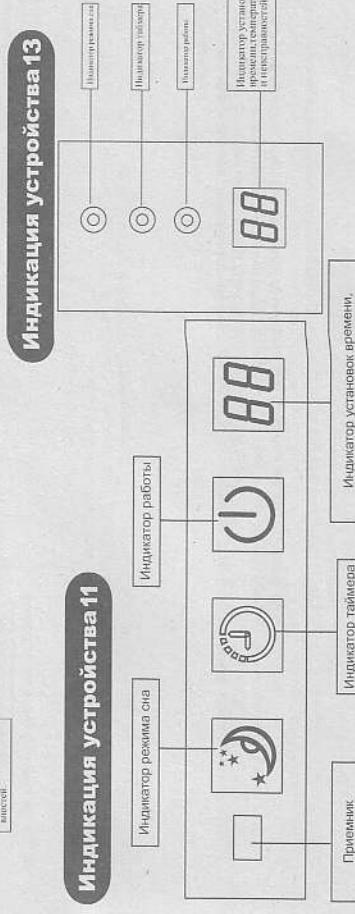
## Индикация устройства 8



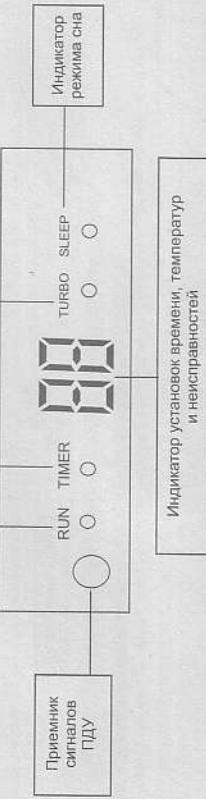
## Индикация устройства 9



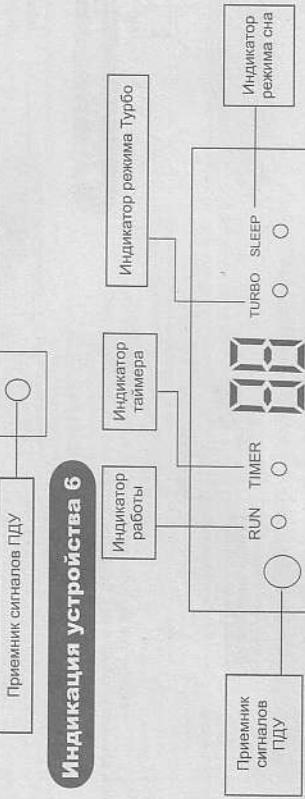
## Индикация устройства 11



## Индикация устройства 13



## Индикация устройства 6



Индикатор установок времени, температур и неисправностей  
и сигнализации ПДУ

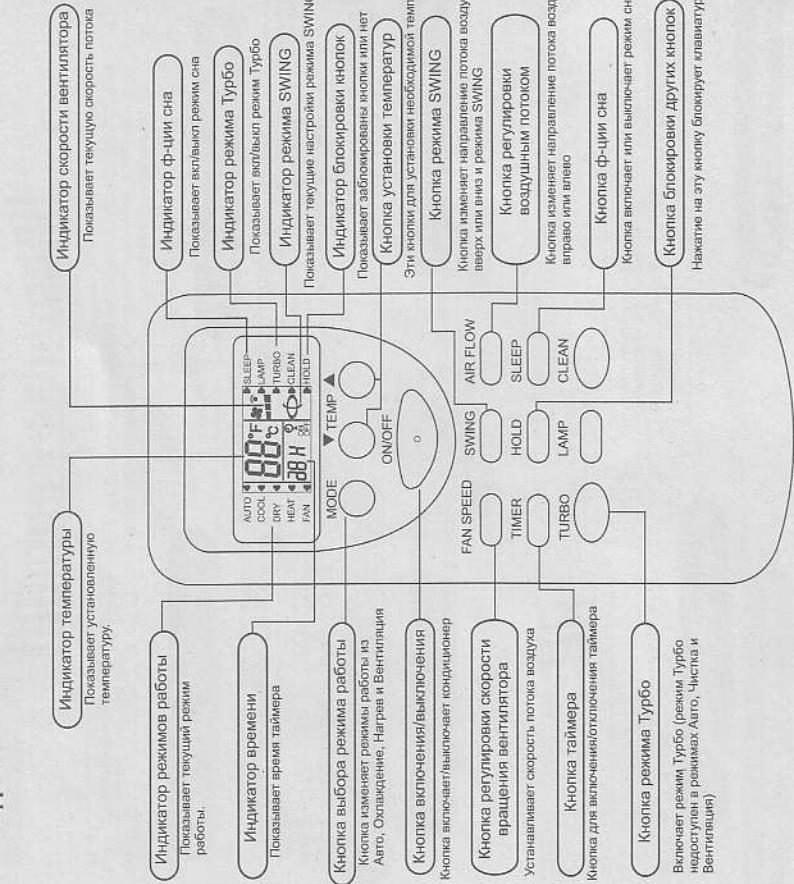
Выше были указаны наиболее распространенные варианты дизайна индикации. У вашей модели возможны некоторые несущественные отличия связанные с внесением каких-либо улучшений.

## Работа и индикация ПДУ

**Внимание:**

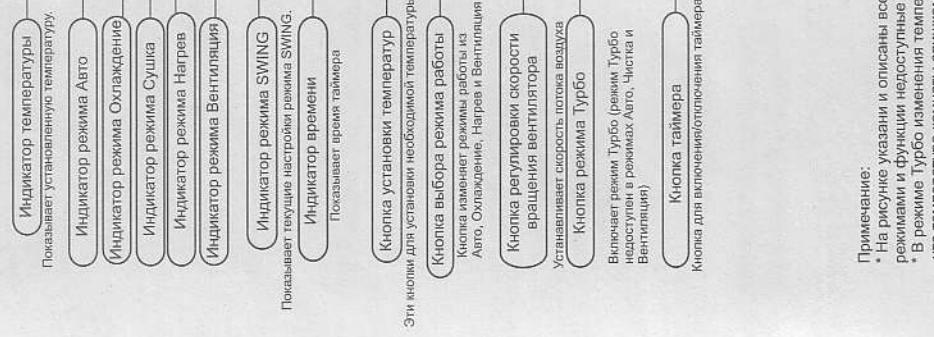
Ниже приведены описания двух моделей пультов дистанционного управления кондиционером. Различия между этими моделями - в расположении кнопок, функций у обоих ПДУ одинаковые.

### ПДУ 1

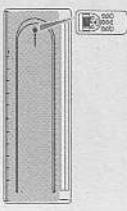


- Примечание:**
- \* На рисунке указаны и описаны все функции данного ПДУ и кондиционера. В устройствах, оснащенных не всеми режимами и функциями недоступные режимы включаться не будут.
  - \* В режиме Турбо изменение температура происходит быстрее и амплитуда реупирковки выше если вы чувствуете, что температура комнаты слишком прохладна или слишком жарко, отмените режим Турбо.

### ПДУ 2



- Примечание:**
- \* На рисунке указаны и описаны все функции данного ПДУ и кондиционера. В устройствах, оснащенных не всеми режимами и функциями недоступные режимы включаться не будут.
  - \* В режиме Турбо изменение температура происходит быстрее и амплитуда реупирковки выше если вы чувствуете, что температура комнаты слишком прохладна или слишком жарко, отмените режим Турбо.



### Процесс пересылки сигнала

Нажатие на каждую кнопку ПДУ запускает процесс отсылки сигнала на внутреннее устройство кондиционера. В свою очередь, получив новую команду от ПДУ кондиционер отсылает сигнал обратно. При успешной отправке сигнала и получения подтверждения передается звуковой сигнал.

## Управление режимами устройства

- Установитесь, в том, что кондиционер подключен к электросети. Направте ПДУ на внутренний блок, затем нажмите кнопку ON/OFF. Нажмите кнопку MODE и выберите один из режимов AUTO, COOL, HEAT или FAN.
- С помощью кнопок SET TEMPERATURE выставьте желаемую температуру в пределах 16°C-32°C (автоматически кондиционер выставляет температуру 25°C). В режимах AUTO и DRY температура не задается.)
- С помощью кнопки FAN SPEED установите скорость вращения вентилятора. Low - на дисплее появится значек «Med - », Hi - «Med - », или Auto-значек «Med - » будет мигать. В режиме DRY температура регулироваться не будет, скорость вращения станет минимальной.
- Нажмите кнопку SWING для выбора желаемого направления воздушного потока (вверх или вниз) из следующих вариантов. Natural flow дисплей ПДУ загорится индикатором «swing + » (индикатор мигает, fixed wind, на дисплее загорится «fixed wind»).
- В режиме DRY направление потока воздуха не регулируется.

## Режим TURBO

В режиме охлаждения или нагрева нажмите на ПДУ кнопку TURBO. Повторное нажатие на кнопку TURBO отключит данный режим.

Примечание: во время включения режима Turbo скорость потока воздуха не регулируется.

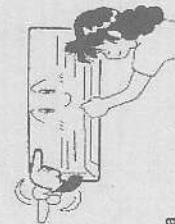
## Управление Влево/Вправо потоком воздуха

### Метод первый: Ручная регулировка

Регулировка осуществляется изменением положения изменяющихся ребер кондиционера вправо/влево.  
Предупреждение: при настройке потока воздуха, в целях безопасности кондиционер следует выключить.

**Метод два: горизонтальная и вертикальная регулировка потока воздуха**  
(у моделей, оснащенных функцией 3D изменением потока воздуха)

Регулировка осуществляется при помощи ПДУ с помощью кнопки AIR FLOW.



## Замена элементов питания

- Сдвиньте крышку отсека элементов питания и, соблюдая полярность, вставьте новые.
- Нажмите кнопку RESET (СБРОС), расположенную в отске элементов питания на пульте ДУ (не вставляйте в него старые, использованные элементы питания или элементы питания разных типов).
  - Если кондиционер не эксплуатируется в течение длительного времени, извлеките батарейки из пульта ДУ. Иначе электропит может погнуть и повредить пульты ДУ.
  - При нормальной эксплуатации кондиционера средний срок службы элементов питания составляет полгода.
  - Заменяйте элементы питания, если прием команды не подтверждается звуковым сигналом, или на дисплее тускло отображается информация.

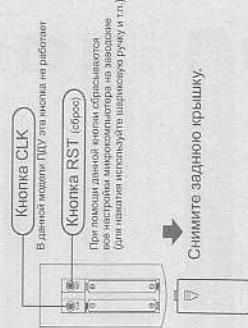
## Особенности процесса обогрева

### Основные принципы

- Устройство подполья тепло и передают его от наружного блока на внутренний сопрессивным таким образом помещение. Нагревающиеся способности данного принципа обогрева пропорционально увеличению/уменьшению температуры снаружи.
  - Когда температура помещения для такой системы необходимо довольно мало времени.
  - Когда наружная воздушная температура очень низкая, система может использоваться совместно с другими согревающими устройствами. Обязательно должна обеспечиваться хорошая вентиляция, так как при комфортной температуре менее заметен недостаток кислорода.

### Размораживание

- Когда температура снаружи очень низка или велика разность температур между помещением и улицей, а также влажность очень высока, наружный блок покрывается льдом, который имеет отрицательные воздействия на эффективность работы системы. В этих случаях, включается автоматическая функция размораживания. Режим нагрева будет установлен на 5-10 минут, для размораживания.
- Вентиляторы наружного блока будут остановлены.
- Во время размораживания, вокруг наружного блока может образовываться земного пара. Это вызвано сменой температур и образованиям пара, а не отказом в работе.
- \* После завершения процесса размораживания, режим нагрева включается автоматически.
- \* После завершения процесса размораживания, режим нагрева включается автоматически.



Снимите заднюю крышку.

## Таймер

### Установка времени отключения

- Установите время, когда кондиционер автоматически выключится.
- Нажмите кнопку TIMER и введите время отключения. Таймер может устанавливаться в пределах 1-24 часов, каждое нажатие увеличивает время на час до 24 часов. Следующее, после 24 часов нажатие - отменяет установки таймера, после счетчик часов сбрасывается на 1.
- После установки времени отключения начинается почасовой обратный отсчет, на дисплее ПДУ высвечивается время, по истечении которого кондиционер будет отключен.

### Установка времени включения

- Когда кондиционер выключен (находится в режиме standby) нажмите кнопку TIMER.
- Нажмите режим установки времени включения кондиционера по таймеру. Таймер может устанавливаться в пределах 1-24 часов, каждое нажатие увеличивает время на час до 24 часов. Следующее, после 24 часов нажатия - отменяется установка таймера, после счетчик часов сбрасывается на 1.
- После установки времени включения начинается почасовой обратный отсчет, на дисплее ПДУ высвечивается время, по истечении которого кондиционер будет включен.

Чтобы отключить ранее установленный таймер, нажмите кнопку TIMER повторно.

Перед обслуживанием кондиционер должен быть выключен и отключен от электросети.

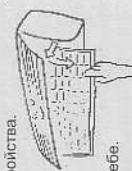
**Обслуживание перед началом сезона**

**Плановое сезонное обслуживание**

**1** Проверьте нет ли блокирующих приток или отток воздуха пробок из пыли или других материалов.



**2** Воздушный фильтр следует чистить раз в две недели



- \* Мягко нажмите и потяните нижние концы открытым образом воздушный фильтр и выньте его по направлению к себе.
- \* Некно приподнимите воздушный фильтр и выньте его по направлению к себе.

**3** Гомистите воздушный фильтр.

- Если фильтр сильно загрязнен (до очистки можно использовать прохладную (около 30°C) воду). После чистки следует продуть фильтр для того, чтобы высушил его.

Примечание:

- \* Не используйте для очистки кипящую воду.
- \* Не сушите фильтр на огне.
- \* Не выжимайте и не растягивайте фильтр.

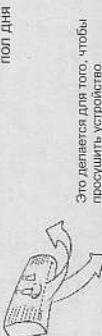
**4** Установите очищенный фильтр обратно.



- Запуск устройства без фильтра нежелателен так как грязь и пыль будет попадать на внутренние детали устройства и таким образом снижать эффективность работы и портить их.

**Обслуживание, по окончанию сезона**

**1** Установите рабочую температуру на 30°C и дайте кондиционеру поработать примерно пол дня



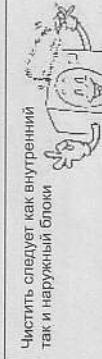
Это делается для того, чтобы просушить устройство

**2** Остановите устройство, выключите и отключите от электросети.



В режиме охлаждения кондиционер потребляет около 5 л/час. В сезоны, когда кондиционер не планируется использовать отключайте его от электросети.

**3** Поместите и установите на место воздушный фильтр.



**4** Чистить следует как внутренний так и наружный блоки



**5** Извлеките элементы питания из ПДУ

**Сервисное обслуживание**

Прежде чем обращаться в сервисный центр, проверьте неисправность, согласно приведенной ниже таблице.

Кондиционер не работает	Приключен ли кондиционер к электророзетке?
	Есть ли напряжение в электророзете, не перегорел ли предохранитель?

Недостаточное охлаждение или нагрев	Правильно ли задана температура?
	Не забылся ли воздушный фильтр?

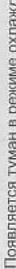
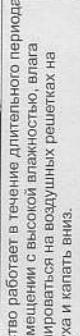
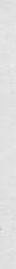
Причины, когда нужно немедленно обращаться в тех.сервис	Причины, когда нужно немедленно обращаться в тех.сервис

Часто перегорает предохранитель	Штекель или розетка или провод сильно нагреваются.
Часто перегорает предохранитель	Провод, или его изоляция повреждены

Во время работы спираль сильные несвойственные нормальной работе звуки.	Во время работы спираль сильные несвойственные нормальной работе звуки.
	Если устройство выдало сообщение об ошибке или нарушило нормальную работу, и по истечении 3 минут, а также, после отключения устройства от электросети, устройство не стартует или выдает сообщение об ошибке.

**Примечание:**  
Если устройство выдало сообщение об ошибке или нарушило нормальную работу, и по истечении 3 минут, а также, после отключения устройства от электросети, устройство не стартует или выдает сообщение об ошибке.

## Возможные неполадки и их устранение

<p>Устройство не может включаться сразу после выключения</p> 	<p>Встроенная защита не позволяет включаться кондиционеру раньше чем через 3 минуты после выключения.</p> 
<p>При включении режима теплового удара ничего сразу не происходит.</p> 	<p>Функция теплового удара не включается сразу, если теплоблокнек не достаточно нагрет. Следует подождать 2-5 минут, пока нагреется теплоблокнек.</p> 
<p>При включении режима теплового удара ничего сразу не происходит.</p> 	<p>Когда наружная температура низкая, и влажность высокая, устройство иногда автоматически начинает размораживать автогидравлики. Следует подождать пока не закончится данная операция. В течение размораживания, вода или пар поднимаются от наружного блока.</p>
<p>Не идет воздух в режиме сушки.</p> 	<p>Вентилятор наружного устройства иногда останавливается для уменьшения испарения и экономии энергии.</p>
<p>Появляется туман в режиме охлаждения</p> 	<p>Это явление может появиться, когда температура и влажность кондиции очень высоки, но это изменяет сопротивление конденсатора и влажности.</p>
<p>При работе появляются посторонние запахи.</p> 	<p>Некоторые запахи, такие как запах габата или косметики и т.п. могут попасть в кондиционер на время оседать на внутренней поверхности и пахнуть в процессе работы кондиционера.</p>
<p>Слышны посторонние шумы, щелчки.</p> 	<p>Это вызвано расширением от высокой температуры или сокращением пластмассы от низкой.</p>
<p>После возобновления подачи электричества устройство не включается в предшествующий отключению режим.</p> 	<p>При исчезновении подачи электричества включать микропроцессора была очищена. Следует внести настройки снова.</p>
<p>Не передаются сигналы с ПДУ</p> 	<p>Сигналы с ПДУ не могут быть получены, когда на приемник светят на внутреннем блоке кондиционера попадают прямые солнечные лучи или сильное освещение. В том случае, прикройте приемник от солнечного света или затяните освещение.</p> 
<p>На выходных решетках кондиционера образуется влага</p> 	<p>Если устройство работает в течение длительного периода времени в помещении с высокой влажностью, влага может сформироваться на водородных решетках на выходе воздуха и капать вниз.</p>